

大美阅读·历史与文化系列

BIBLIOTHÈQUES DU MONDE

世界上最美最美的图书馆

〔法〕纪尧姆·德·洛比耶 (Guillaume de Laubier) / 摄

〔法〕雅克·博塞 (Jacques Bossier) / 著

〔美〕詹姆斯·H. 比林顿 (James H. Billington) / 作序

任 疆 / 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

最 美 的 图 书 馆

〔法〕纪尧姆·德·洛比耶 (Guillaume de Laubier) 摄

〔法〕雅克·博塞 (Jacques Bosser) 著

〔美〕詹姆斯·H. 比林顿 (James H. Billington) 作序

任疆 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记号 图字：01-2017-4799

图书在版编目(CIP)数据

世界上最美最美的图书馆/ (法) 纪尧姆·德·洛比耶 (Guillaume de Laubier) 摄; (法) 雅克·博塞 (Jacques Bosser) 著; 任疆译. — 北京: 北京大学出版社, 2019.4
(大美阅读·历史与文化系列)
ISBN 978-7-301-29788-9

I. ①世… II. ①雅… ②纪… ③任… III. ①图书馆—介绍—世界 IV. ①G259.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第192374号

Bibliothèques du monde

© 2003 Éditions de La Martinière, une marque de La Martinière Groupe, Paris pour la première édition

© 2014 Éditions de La Martinière, une marque de La Martinière Groupe, Paris pour la présente édition

书 名	世界上最美最美的图书馆 SHIJIESHANG ZUIMEI ZUIMEI DE TUSHUGUAN
著作责任者	(法) 纪尧姆·德·洛比耶 (Guillaume de Laubier) 摄 (法) 雅克·博塞 (Jacques Bosser) 著 任疆 译
策划编辑	周志刚 任 疆
责任编辑	周志刚 泮颖雯
标准书号	ISBN 978-7-301-29788-9
出版发行	北京大学出版社
地 址	北京市海淀区成府路205号 100871
网 址	http://www.pup.cn 新浪微博: @北京大学出版社
微信公众号	科学与艺术之声 (微信号: sartspku)
电子信箱	zyl@pup.pku.edu.cn
电 话	邮购部 010-62752015 发行部 010-62750672 编辑部 010-62753056
印 刷 者	天津图文方嘉印刷有限公司
经 销 者	新华书店 787毫米×1092毫米 12开本 21.5印张 355千字 2019年4月第1版 2019年4月第1次印刷
定 价	158.00元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题, 请与出版部联系, 电话: 010-62756370

目 录



序 言	7
译 序	9
导 言	10
	
奥地利 维也纳 奥地利国家图书馆	14
奥地利 阿德蒙特 阿德蒙特本笃修道院图书馆	24
德国 乌尔姆 维布林根修道院图书馆	34
德国 梅腾 梅腾本笃会修道院图书馆	44
德国 魏玛 安娜·阿玛利亚公爵夫人图书馆	54
意大利 罗马 梵蒂冈图书馆	62
意大利 佛罗伦萨 里卡迪图书馆	76
法国 巴黎 马扎林图书馆	84
法国 巴黎 研究所图书馆	92
法国 巴黎 参议院图书馆	100
法国 尚蒂伊 德·奥马勒公爵的德斯·里拉图书馆	112
瑞士 圣加尔 圣加尔修道院图书馆	124

英国 牛津 博德利图书馆	138
英国 剑桥 三一学院雷恩图书馆	148
英国 曼彻斯特 约翰·瑞兰德图书馆	158
爱尔兰 都柏林 三一学院图书馆	170
捷克共和国 布拉格 捷克国家图书馆	178
西班牙 圣洛伦索·德尔·埃斯科里亚尔 雷亚尔·埃斯科里亚尔皇家修道院图书馆	190
葡萄牙 马夫拉 马夫拉皇家图书馆	200
美国 波士顿 波士顿图书馆	208
美国 华盛顿特区 国会图书馆	218
美国 纽约 纽约公共图书馆	228
俄罗斯 圣彼得堡 俄罗斯国家图书馆	238
	
参考书目	248
致 谢	249
译名对照表	250

世界上最美最美的图书馆



世 界 上 最 美

最 美 的 图 书 馆

〔法〕纪尧姆·德·洛比耶 (Guillaume de Laubier) 摄

〔法〕雅克·博塞 (Jacques Bosser) 著

〔美〕詹姆斯·H. 比林顿 (James H. Billington) 作序

任疆 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记号 图字：01-2017-4799

图书在版编目(CIP)数据

世界上最美最美的图书馆/(法)纪尧姆·德·洛比耶(Guillaume de Laubier)摄;(法)雅克·博塞(Jacques Bosser)著;任疆译. — 北京:北京大学出版社,2019.4
(大美阅读·历史与文化系列)
ISBN 978-7-301-29788-9

I. ①世… II. ①雅… ②纪… ③任… III. ①图书馆-介绍-世界 IV. ①G259.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第192374号

Bibliothèques du monde

© 2003 Éditions de La Martinière, une marque de La Martinière Groupe, Paris pour la première édition

© 2014 Éditions de La Martinière, une marque de La Martinière Groupe, Paris pour la présente édition

书 名	世界上最美最美的图书馆 SHIJIESHANG ZUIMEI ZUIMEI DE TUSHUGUAN
著作责任者	(法)纪尧姆·德·洛比耶(Guillaume de Laubier)摄 (法)雅克·博塞(Jacques Bosser)著 任疆译
策划编辑	周志刚 任 疆
责任编辑	周志刚 泮颖雯
标准书号	ISBN 978-7-301-29788-9
出版发行	北京大学出版社
地 址	北京市海淀区成府路205号 100871
网 址	http://www.pup.cn 新浪微博:@北京大学出版社
微信公众号	科学与艺术之声(微信号:sartspku)
电子信箱	zyl@pup.pku.edu.cn
电 话	邮购部 010-62752015 发行部 010-62750672 编辑部 010-62753056
印 刷 者	天津图文方嘉印刷有限公司
经 销 者	新华书店 787毫米×1092毫米 12开本 21.5印张 355千字 2019年4月第1版 2019年4月第1次印刷
定 价	158.00元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010-62752024 电子信箱:fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题,请与出版部联系,电话:010-62756370

目 录



序 言	7
译 序	9
导 言	10
	
奥地利 维也纳 奥地利国家图书馆	14
奥地利 阿德蒙特 阿德蒙特本笃修道院图书馆	24
德国 乌尔姆 维布林根修道院图书馆	34
德国 梅腾 梅腾本笃会修道院图书馆	44
德国 魏玛 安娜·阿玛利亚公爵夫人图书馆	54
意大利 罗马 梵蒂冈图书馆	62
意大利 佛罗伦萨 里卡迪图书馆	76
法国 巴黎 马扎林图书馆	84
法国 巴黎 研究所图书馆	92
法国 巴黎 参议院图书馆	100
法国 尚蒂伊 德·奥马勒公爵的德斯·里拉图书馆	112
瑞士 圣加尔 圣加尔修道院图书馆	124

英国 牛津 博德利图书馆	138
英国 剑桥 三一学院雷恩图书馆	148
英国 曼彻斯特 约翰·瑞兰德图书馆	158
爱尔兰 都柏林 三一学院图书馆	170
捷克共和国 布拉格 捷克国家图书馆	178
西班牙 圣洛伦索·德尔·埃斯科里亚尔 雷亚尔·埃斯科里亚尔皇家修道院图书馆	190
葡萄牙 马夫拉 马夫拉皇家图书馆	200
美国 波士顿 波士顿图书馆	208
美国 华盛顿特区 国会图书馆	218
美国 纽约 纽约公共图书馆	228
俄罗斯 圣彼得堡 俄罗斯国家图书馆	238
	
参考书目	248
致 谢	249
译名对照表	250

序 言



在我位于国会图书馆托马斯·杰斐逊大楼的办公室里，有一幅画上面有一段拉丁文题词：*Liber dilectatio anime*（书是灵魂的欢愉）。所有的图书馆都在赞美这种欢愉，《世界上最美最美的图书馆》中所描绘的图书馆的纯粹之美更强化了这一点。本书中的图书馆是别具一格的，因为它们将建筑与艺术结合在一起。

国会图书馆托马斯·杰斐逊大楼的建筑师们从本书里的许多图书馆中汲取了灵感。其中一位建筑师约翰·L. 史密斯迈耶出生在奥地利，他对霍夫堡宫（Hofbibliothek）皇家图书馆，也即现在的奥地利国家图书馆的壮丽辉煌一定很熟悉，并把它的一些特征融入到国会图书馆的意大利文艺复兴风格的设计中。史密斯迈耶和出生于德国的国会图书馆建筑团队搭档保罗·J. 佩尔兹在为这个刚刚成立一百多年的国家设计国家图书馆的建筑方案时，游历了欧洲的主要图书馆，包括文艺复兴风格的梵蒂冈图书馆。

与欧洲许多为贵族设计的图书馆不同，史密斯迈耶和佩尔兹被委托设计一座公共图书馆。史密斯迈耶认为，这座图书馆应该为人们带来“对人类心灵业已积累并仍在积累的海量知识，以及获取和使用所有这些精神财富所需的庞大机构的深刻理解”。

在设计上无论是光彩夺目还是朴素无华，所有的图书馆都对文化何以成为今天的样子提供了一种深刻的见

解。《世界上最美最美的图书馆》将读者带入了由君主、修士和学者们，以及试图定义和保存一国文化的现代政府所建造的图书馆的宏伟空间。本书中所展示的图书馆是我最喜欢的，实际上也是最为重要的图书馆。在牛津大学读书时，我有幸可以使用博德利图书馆古老大厅中的收藏。作为一名研究俄罗斯历史的学者，我很享受在圣彼得堡俄罗斯国家图书馆的工作。它的收藏记载了俄罗斯跌宕起伏的历史，许多来自全世界的收藏是俄罗斯“了解西方世界的窗口”。我的第一本书是在美丽的芬兰国家图书馆完成的，那里跟圣彼得堡的俄罗斯国家图书馆一样，是宏伟建筑整体的一部分。与梵蒂冈图书馆合作的经验启发我在国会图书馆发起了一场梵蒂冈图书馆馆藏展，展示了梵蒂冈图书馆在精密科学¹历史、东亚语言和文学，以及音乐历史方面收藏的强大实力。

我很高兴国会图书馆能与这些伟大的图书馆一起被收录本书。所有这些图书馆都以其富有美学内涵的富丽堂皇体现出对普遍知识的信仰。在国会图书馆托马斯·杰斐逊大楼的主阅读室的穹顶上，有一幅埃德温·布拉什菲尔德的壁画《文明的演化》（*The Evolution of Civilization*），现在这座大楼的众多阅览室展示了全世界的遗产。国会图书馆在文化上受惠于这些世界级伟大图

¹ 精密科学（exact sciences）：指数学、物理、化学等。本书所有注释均为译者注，特此说明。

书馆，以及它们的美学和文化传统。

竣工于 1897 年的国会图书馆托马斯·杰斐逊大楼是 20 世纪之交美国自信乐观的表现。它的装饰表达了古典的过去和美国的未来之间的生动联系。这座宏伟的建筑以图书馆的主要创始人托马斯·杰斐逊命名。它连同图书馆的其他建筑一起，收藏了包含世界上大多数语言研究材料的国会图书馆藏书，反映出杰斐逊的理念：“没有任何主题是国会议员不会涉及的。”

当你在翻阅《世界上最美最美的图书馆》的时候，我希望你不仅能记住这些图书馆的美丽，而且也要记住书籍和图书馆教化的力量。建造这些宏伟建筑的国家和文明兴衰更迭，但安放在书架上的知识作为人类记忆的一大部分，在未来会有我们无法预知的作用。这让我想起了另一句题词，每当走进我在国会图书馆的办公室前它总会迎接我：*Litera scripta manet*（文字永存）。

詹姆斯·H. 比林顿，美国国会图书馆馆长

译序



阿根廷作家博尔赫斯在《通天塔图书馆》中说：“图书馆是无限的，但又是周而复始的。假如一个永恒的旅人朝任何方向前进或穿越，他将发现，数个世纪后，同样的书卷仍以同样的无序进行着重复。我多年的孤独也能在这个伟大的希望中得到快乐。”

人类作为宇宙中唯一的高等智慧生命体（起码现在是这样）是孤独的。数百万年来，从地球到月球、太阳再到宇宙边缘，从人的举止言谈，再到思想深处，我们在与自然的物质世界和心灵的精神世界的触碰中，用尽各种办法去试图理解、解释所有的一切。所有的这些尝试、探索和思考，都演变成人类历史上的杰作，随着岁月慢慢沉淀下来。不论是最初刻在石板上的楔形文字，还是大航海时代的航海图，抑或是古老的泥金饰手写本，都记录下人类对外部世界和内心世界不断探索和追求的历史。图书馆作为保存人类文明精华的主要场所之一，见证了人类文明的发展变迁，并在人类智慧与知识的传承中周而复始，从而拥有无法取代的价值。

如书中所言，“一座伟大图书馆的历史就是一部人类文化的历史”。数千年里不断涌现的图书馆，珍藏了各个时期的杰作，其建筑和装饰也受到了所在时代的影响，展现出不同的艺术风格，成为人类最宝贵的文化财富。在古希腊和罗马，亚历山大图书馆是早期西方文明的中心，四方精英汇聚在这里求学受教。中世纪时期，图书

馆得到了来自宗教团体和王公贵胄的资助，这个时期的图书馆以一种或直接或带有隐喻的视觉呈现向人们传递了哲学、历史和神学的内涵，同时还彰显了赞助人家族的荣耀。到了近代，越来越多的国家将图书馆作为启迪民众的工具，建造了面向公众开放的近代图书馆，成为一国文明程度的象征。

伟大的作品可以穿越时空，跨越种族和文明，让我们深切地感受到人类发展的脉络，让我们理解自己是如何来的，未来又将向何处去。承载这些作品的图书馆历经战乱、冲突和社会变革，在黑暗与文明的交替中屹立不倒，得以让我们去触摸那些人类文化遗存的精华。希望你带着这些思考和情怀，用心感受这本书里的每一个画面、每一段文字，感受那些隐藏在历史角落里的美好瞬间，那些人类历史上最美的存在——世界上最美最美的图书馆。

在翻译这本书的过程中，为了便于读者更好地理解相关内容，我添加了近四百条注释。书中涉及了有关历史、建筑、艺术、宗教的大量专业知识，因学识有限，难免有所纰漏，不妥之处还请读者朋友们指正。（个人微信：rj8582008）

任 疆

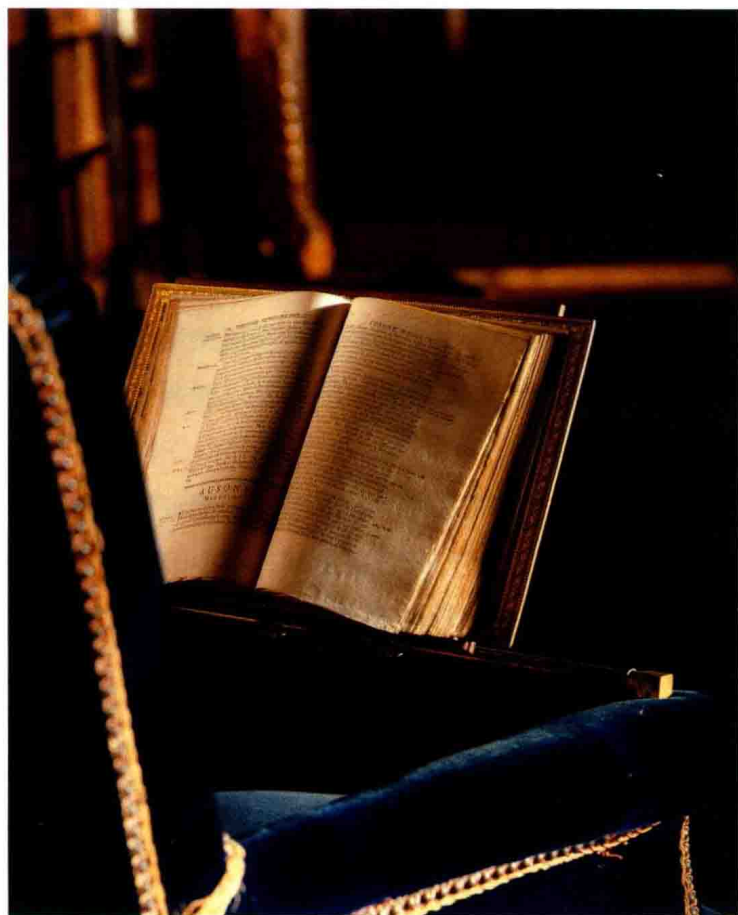
2018年2月1日

于北京大学

导 言

INTRODUCTION

一个人必须花上几个小时，甚至几天的时间，
在一个与世隔绝又美轮美奂的图书馆中，去
领会和迷恋它所能带给你的安逸的独处。有些人将永远
游离世外、流连忘返，成为一个书痴，失去了探索真实
世界的欲望。另一些人则懂得如何在图书馆中寻找知识，
以及运用知识的方法。



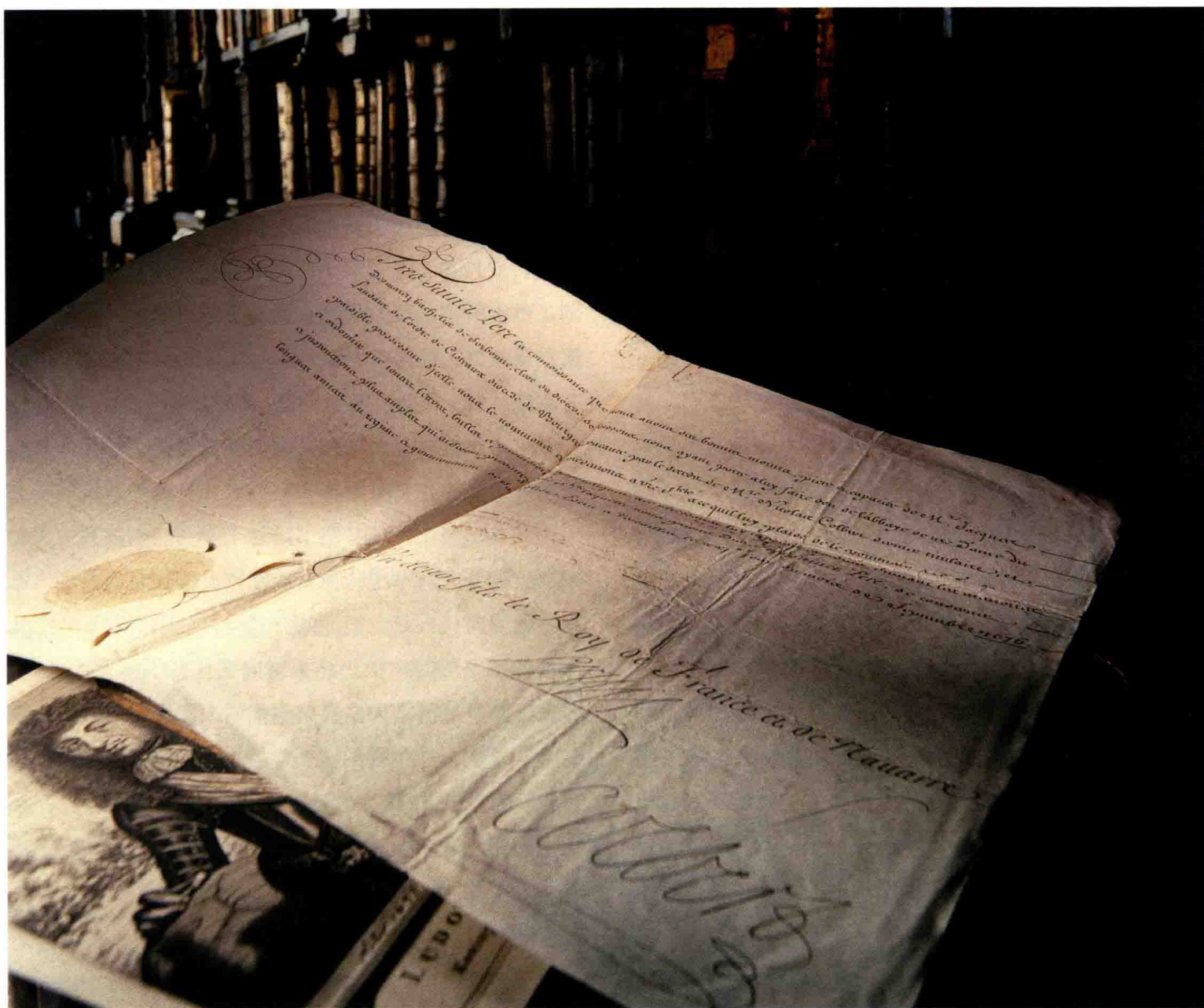
图书馆的历史大约发轫于书写刚出现的时候，书写
不仅传递着指令和思想，而且还将它们保留了下来。在
公元前 3000 年的苏美尔¹，人们开始将刻有楔形文字的石
板放在一个特殊的地方——木架上的篮子或罐子里。在
大约于公元前 2000 年建造的拉斯·沙姆拉图书馆里，人
们甚至还发现了一个类似于我们今天的图书馆所使用的
书架系统和垂直分类。在埃及，一个大约于公元前 2500
年建立的碑文记载了一个书吏，他在一个存放有大量莎
草纸卷的“书馆”里工作。在古希腊，皮西斯特拉妥²
在公元前 560 年兴建了第一座公共图书馆。古希腊的书
籍都是写在莎草纸上的，在古典时期，那里有图书集
市、书店、抄写员的工作坊，还有公共和私人图书馆。
但是，通常认为古希腊世界最宏伟的图书馆坐落在古亚
历山大城。它近乎神话般的极高声誉在被大火毁于一旦
后仍然持续了许多年。这种声誉不是建立在建筑的宏伟
之上，而是基于它在希腊的具有广泛影响的各领域为保
持与传播知识而发挥的重要的工具性作用。托勒密·索
特³，可能是亚历山大大帝⁴的同父异母兄弟，他统治着
埃及，还有一些地中海和爱琴海的岛屿。托勒密为了将

1 美索不达米亚文明中最早的文明体系，也是全世界最早产生的文明之一。

2 公元前6世纪时的雅典僭主。

3 约前367—前282，亚历山大军队的高级指挥官和近身护卫官，后来成为埃及的统治者（前323—前282年在位），开创了托勒密王朝。

4 即亚历山大三世（前356—前323），马其顿王国（即亚历山大帝国）国王。



自己的都城变成希腊世界的中心，他设立了一个供奉缪斯女神¹的地方——一座博物馆。在那里，诗人、哲学家、学者、数学家、学生和神职人员可以思考和交流想法，书写和创作。一个迅速发展的图书馆任由他们使用。它很快便拥有了20万份纸莎草抄本，到了公元2世纪末这一数量可能达到了70万。有许多关于这座图书馆终结的记载——也许是在公元前47年被焚毁，也许是在公元391年被狄奥多西大帝²摧毁，也许是在公元640年被土耳其人焚毁。2002年4月，在联合国教科文组织（UNESCO）的资助下，新的亚历山大图书馆正式落成——使这一伟大的遗产得以复兴。

亚历山大图书馆时刻都在提醒我们，所有人类的努力都像生命体一样是有机的——它们产生出来，开始生长，最后死亡。只要图书馆还有用并且还在被使用，它就会继续发展下去。一旦有一天它不再能够满足人们的需要，便失去了它存在的意义，它的那些丰富收藏最多也只能被历史学家们问津，如果那时还有人过问的话。重要的修道院图书馆就是这种情况，自11世纪开始，它们在全欧洲遍地开花。在相当长的一段时间里，它们作为存放知识的地方，每个人在这里不仅可以学习教会神父的作品（用希腊文和拉丁文写成的），而且还有希腊和拉丁世界的哲学家和阿拉伯学者的著作。这些图书馆是天主教会建立权威的有效工具。它们经历了宗教战争，并且在反宗教改革³中取得了胜利，但是却在19世纪初几近消亡。如果说过去的学问中心是修道院，那现

在的中心则变成了大学。在中世纪晚期，罗马天主教会与有影响力的人文学者及席卷整个欧洲的科学运动的对立，还有其对启蒙运动的排斥，逐渐让哲学家、学者和学生远离了它们。17世纪初，王侯贵胄们，如马扎林⁴和奥地利皇帝查理六世⁵，向公众开放了他们的私人图书馆。大学与宗教统治集团（不论是天主教、新教，还是英国国教）之间的关系土崩瓦解，开始（以不菲的开销）建造规模宏大的图书馆，比如那些位于剑桥、都柏林、科因布拉和博洛尼亚的图书馆。最终在19世纪，国家和城市开始建造大型图书馆，其中很大一部分都是对公众开放的，并且基本上包容了所有的知识领域。今天，一个国家的智识声誉依然建立在图书馆的网络上：在多大程度上被使用，管理水平怎么样，以及是否实现了数字化。文化，从最宽泛的定义上来看，最终为每一个人所有。

这本书里所呈现的伟大的图书馆当初全都是为精英阶层所建，这也部分解释了它们宏伟壮观的建筑和精美绝伦的内部装饰。这些图书馆建于学问在少数人中蓬勃发展、普罗大众却愚昧无知的欧洲。即便是当查理六世以令他同时代人无比震惊的方式向（几乎所有）公众开放他的图书馆时，他仍然拒绝向那些“不学无术之人、仆人、游手好闲之人、喜欢吹牛的人和喜欢围观看热闹的人”开放。在剑桥的三一学院，由克里斯托弗·雷恩爵士⁶建造的图书馆为研究提供了无与伦比的场所，但必须说的是，这个学院（以及图书馆）当时只对英国上流

1 古希腊中主管艺术和科学的九位文艺女神的总称。

2 罗马皇帝，379年至395年在位，是最后一位统治统一罗马帝国的君主。

3 16世纪中叶罗马天主教会为对抗宗教改革而进行的改革运动。

4 即儒勒·马扎林，1602—1661，枢机主教，法国外交家、政治家，法国国王路易十四时期的宰相。

5 1685—1740，哈布斯堡王朝的神圣罗马帝国皇帝，1711年至1740年在位。

6 1632—1723，解剖学家、天文学家、几何学家、数学物理学家，也是英国历史上最受好评的建筑师之一。